



**AMENDMENT # 1 TO LOAN AGREEMENT**

**DODATEK č. 1 KE SMLOUVĚ O VÝPŮJČCE**

This **AMENDMENT # 1 TO LOAN AGREEMENT** (“**Amendment # 1 to Loan Agreement**”), is effective on the day of publishing in accordance with the Act No. 340/2015 Coll. On the Register of Contracts (the “**Effective Date**”), by and between:

Tento **DODATEK č. 1 KE SMLOUVĚ O VÝPŮJČCE** (dále jen „**dodatek č. 1 ke Smlouvě o výpůjčce**“) nabývá účinnosti ke dni uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv (dále jen „**datum účinnosti**“), mezi:

**Pharmaceutical Research Associates CZ, s.r.o.**, located at Praha 7, Jankovcova 1569/2c, Post Code (PSČ): 170 00, Czech Republic, IČ (company ID number): 27636852, the limited liability company duly registered in the Commercial Register of the Czech Republic maintained by the Municipal Court in Prague, Section C, Entry 120574, represented by [redacted] authorized representative based on power of attorney (hereinafter referred to as the “**Lender**”), an affiliate of **PHARMACEUTICAL RESEARCH ASSOCIATES INC.**, located at 4130 ParkLake Avenue, Suite 400, Raleigh, North Carolina 27612, USA (hereinafter referred to as the “**PRA US**”), acting as an independent contractor for **Biotest AG** located at Landsteinerstrasse 5, Post Code (PSČ): 63303, Dreieich, Germany (hereinafter referred to as the “**Sponsor**”). PRA has agreed to accept certain obligations and duties of PRA US in respect of the conduct of the clinical trial in Czech Republic and

**Pharmaceutical Research Associates CZ, s.r.o.**, se sídlem Praha 7, Jankovcova 1569/2c, PSČ: 170 00, Česká republika, IČ: 27636852, společností s ručením omezeným řádně zapsanou v Obchodním rejstříku České republiky vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 120574, zastoupenou [redacted] pověřenou zástupkyní na základě plné moci (dále jen „**půjčitel**“), pobočkou společnosti **PHARMACEUTICAL RESEARCH ASSOCIATES INC.**, se sídlem 4130 ParkLake Avenue, Suite 400, Raleigh, North Carolina 27612, USA (dále jen “**PRA US**”) jednající jako nezávislý dodavatel společnosti **Biotest AG** se sídlem Landsteinerstrasse 5, PSČ: 63303, Dreieich, Německo (dále jen „**zadavatel**“). Společnost PRA se zavazuje převzít určité závazky a povinnosti společnosti PRA US týkající se provádění klinického hodnocení v České republice a

**Ústřední vojenská nemocnice – Vojenská fakultní nemocnice Praha**  
Semi-budgetary organisation established by the Ministry of Defence of the Czech Republic  
Registered office: U Vojenské nemocnice 1200, 169 02 Prague 6  
ID No.: 61383082  
VAT Reg. No.: CZ61383082  
Bank details: 32123881/0710, ČNB Praha 1  
Represented by: Prof. Miroslav Zavoral, Ph.D., director, hereinafter referred to as the “**Borrower**”

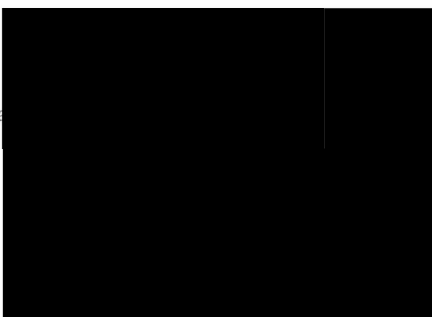
**Ústřední vojenská nemocnice – Vojenská fakultní nemocnice Praha**  
příspěvková organizace zřízená Ministerstvem obrany ČR se sídlem: U Vojenské nemocnice 1200, 169 02 Praha 6  
IČ: 61383082  
DIČ: CZ61383082  
bank. spojení: 32123881/0710, ČNB Praha 1  
zastoupená: prof. MUDr. Miroslavem Zavoralem, Ph.D., ředitelem, dále jen „**vypůjčitel**“

**WITNESSETH:**

**NECHŤ JE STVRZENO:**

**WHEREAS**, under the terms of a certain Loan Agreement, dated 7<sup>th</sup> of August 2019 (the “**Agreement**”) between and among the Contractual Parties, the Sponsor agreed to provide certain objects free of charge.

**VZHLEDEM K TOMU**, že za podmínek určité smlouvy o výpůjčce ze dne 7. srpna 2019 (dále jen „**Smlouva**“) mezi smluvními stranami zadavatel souhlasil s bezplatným poskytnutím určitých předmětů.



**WHEREAS**, the Contractual Parties desire to memorialize modifications in this Amendment #1 to Loan Agreement;

**NOW, THEREFORE**, in consideration of the premises and of the following mutual promises, covenants and conditions hereinafter set forth, the Contractual Parties hereto agree as follows:

1. **A low temperature freezer captured in section I. of the Agreement shall be fully replaced by:**

**Low Temperature freezer (-80°C Freezer Vestfrost VT78 EU (220V - 50/60Hz))**

- manufacturer – Vestfrost Solutions
- value of 3.249,- Eur (82.995,-Czk)
- serial number [REDACTED]

2. **Ratification of Balance of Agreement.** In all other respects, the terms of the Agreement are hereby ratified and affirmed by each of the parties hereto.

3. **Headings.** The headings in this Amendment # 1 to Loan Agreement are for convenience of reference only and shall not affect its interpretation.

*Signature Page follows*

**VZHLEDEM K TOMU**, že si smluvní strany přejí zaznamenat změny v tomto dodatku č. 1 ke Smlouvě o výpůjčce;

**SE NYNÍ TÍMTO** s ohledem na předpoklady a následující vzájemné přísliby, dohody a podmínky dále, se ustanovené smluvní strany dohodly takto:

1. **Nízkoteplotní mraznička uvedená v článku I. Smlouvy o výpůjčce se v plném znění nahrazuje tímto:**

**Nízkoteplotní mraznička (-80°C Freezer Vestfrost VT78 EU (220V - 50/60Hz))**

- výrobce – Vestfrost Solutions
- hodnota 3.249,- Eur (82.995,-Kč)
- výrobní číslo [REDACTED]

2. **Potvrzení obsahu Smlouvy.** Ve všech ostatních ohledech jsou podmínky Smlouvy schváleny a potvrzeny každou smluvní stranou této Smlouvy

3. **Nadpisy.** Nadpisy uvedené v tomto dodatku č. 1 ke Smlouvě o výpůjčce mají pouze informativní význam a nemají jakýkoli vliv na výklad Smlouvy.

*Následuje podpisová strana*

IN WITNESS WHEREOF the Contracting Parties hereto each by a duly authorized representative have executed this Contract Amendment # 1 on the date(s) indicated below, but effective for all purposes as of the Effective Date.

NA DŮKAZ TOHO řádně zmocnění zástupci smluvních stran podepsali tento dodatek č. 1 dne(dnech), jak je uvedeno dále, ale s účinností pro všechny účely k datu účinnosti.

In Prague/V Praze dne/date: 17.9.2019

On behalf of the Lender / Za půjčitele

[Redacted signature area]

authorized representative based on power of attorney /  
pověřenou zástupkyní na základě plné moci

23 -09- 2019

In Prague/V Praze dne/date: \_\_\_\_\_

[Redacted signature area] le

prof. MUDr. Miroslav Zavoral, Ph.D  
Director / ředitel

